

MRD 12/20/00 REC

01-11-2001



HEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office

2567-1A-2

Tab settings ▢ ▢ ▢ ▢ ▼

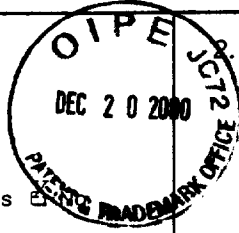
101579740

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks, Please see attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

ELSENER, Josef

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No



2. Name and address of receiving party(ies)

Name: PROPARMS LTD.

Internal Address: \_\_\_\_\_

Street Address: 2930, Chemin Ste-Thérèse

City: Carignan State: Quebec ZIP: J3L 2B2

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other \_\_\_\_\_

Execution Date: June 9, 1999

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Patent Application No.(s)

09/700,412

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: LESPERANCE & MARTINEAU

Internal Address: \_\_\_\_\_

Street Address: 1440 Ste-Catherine west

Room 700

City: Montreal State: Quebec ZIP: H3G 1R8

CANADA

6. Total number of applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$40.00

Enclosed

Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

12:1110

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

François Martineau

Name of Person Signing

Signature

December 11, 2000

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

PATENT  
REEL: 011405 FRAME: 0233

**CESSION**

Moi,

\_\_\_\_\_

dont l'adresse postale  
complète est:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ayant conçu une invention  
intitulée:

pour laquelle je suis en train  
de déposer une demande de  
brevet;

Et nous,

\_\_\_\_\_

dont l'adresse postale  
complète est:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

étant intéressés à acquérir un  
droit, titre et intérêt dans  
et pour ladite invention ou  
lesdites inventions et dans et  
pour tout(tous) brevet(s) à y  
être obtenus.

Maintenant, dès lors, en  
considération de **un dollar** et  
autres bonnes et valables

**ASSIGNMENT**

Whereas I,

ELSENER, Josef  
whose full post office address  
is:

2930, Chemin Ste-Thérèse

Carignan, (Québec) J3L 2B2

CANADA

have devised an invention  
entitled:

LIQUID DISRUPTER WITH REDUCED

RECOIL

for which I have made an  
application for Letters patent  
No.

and Whereas we,

PROPARMS LTD.

whose full post office address  
is:

2930, Chemin Ste-Thérèse

Carignan, (Québec) J3L 2B2

CANADA

are desirous of acquiring a  
right, title and interest in  
and to said invention or  
inventions and in and to any  
and all patents to be obtained  
therefor.

Now, therefore, in  
consideration of **one dollar**

Je,

confirme avoir vendu, cédé et transféré et par les présentes vends et cède audit cessionnaire, à ses successeurs et cessionnaires,

- (a) \_\_\_\_\_ tout, ou  
(b) \_\_\_\_\_ pour cent de tous les droits, titres et intérêts entiers dans les pays suivants:

sur et dans ladite invention ou lesdites inventions telles que décrites dans ladite demande; aussi,

- (a) \_\_\_\_\_ tout, ou  
(b) \_\_\_\_\_ pour cent de tous les droits, titres et intérêts entiers dans et sur tout brevet ou tous les brevets, redélivrance ou prolongements de ceux-ci à être obtenus dans ces pays pour ladite invention ou lesdites inventions, et toute demande divisionnaire, "continuation", "continuation-in-part", demande substituée ou divulgation supplémentaire, qui pourraient être déposées pour ladite invention ou lesdites inventions dans ces pays; et j'autorise par les présentes l'institution émettrice autorisée à délivrer tout et tous les brevets pour ladite demande ou lesdites demandes audit cessionnaire.

J'accepte au surplus, sans aucune compensation pécuniaire de la part dudit cessionnaire autre que les dépenses pouvant être nécessaire au soussigné

I,

ELSENER, Josef

have, and by these presents do hereby sell, assign and transfer unto said assignee, its successors and assigns,

- (a) xx all, or  
(b) \_\_\_\_\_ per cent of all the entire right, title and interest in the following countries:

TOUS LES PAYS DU MONDE

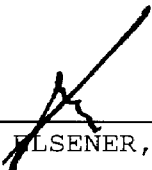
in and to said invention or inventions as described in the foresaid application; also,

- (a) XX all, or  
(b) \_\_\_\_\_ per cent of all the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in these countries upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in part, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions in these countries; and I hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said assignee.

I further agree without any payment by said assignee other than expenses incurred by the undersigned to communicate to said assignee, its

pour communiquer audit cessionnaire, ses représentants ou agents, tout fait se rapportant à ladite invention ou auxdites inventions, y compris des preuves pour fins de procédure de conflit ou toute autre procédure, à tout moment où l'on pourrait me le demander; témoigner dans toute procédure de conflit ou tout litige, à tout moment où l'on pourrait me le demander; et exécuter et délivrer, sur demande, tous les documents légaux exigés pour rendre en vigueur l'une quelconque des dispositions ci-haut mentionnées, et de la même façon obliger par ces dispositions mes successeurs, représentants légaux, administrateurs et cessionnaires.

Et je signe:

  
\_\_\_\_\_  
ELSENER, Josef

representatives or agents, any fact relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested, testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my heirs, legal representatives, administrators and assigns.

In witness whereof, I have hereunto set my hand:

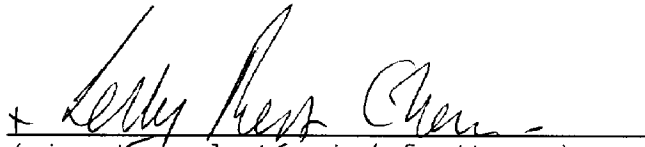
9 Juin 19 99  
date

Carignan, (Québec) CANADA  
(ville\city) (pays\country)

Au jour et à l'année ci-haut  
mentionnés, s'est présenté:

ELSENER, Josef

que je reconnais comme étant la  
personne ainsi nommée et ayant  
ainsi exécuté la cession ci-  
jointe et reconnais qu'il l'a  
exécutée

  
(signature du témoin/of witness)

On the day and year aforesaid,  
before me came:

to me known to be the person of  
that name mentioned in, and who  
executed the herein-annexed  
assignment and acknowledged  
that he executed it.